

# VAREDO

## informa



Aut. Trib. di Monza n. 839  
dell'8/11/1991

MARZO 2004

Indirizzo e-mail: [segreteria generale@comunevaredo.it](mailto:segreteria generale@comunevaredo.it)  
Numero telefonico del Comune 0362.5871

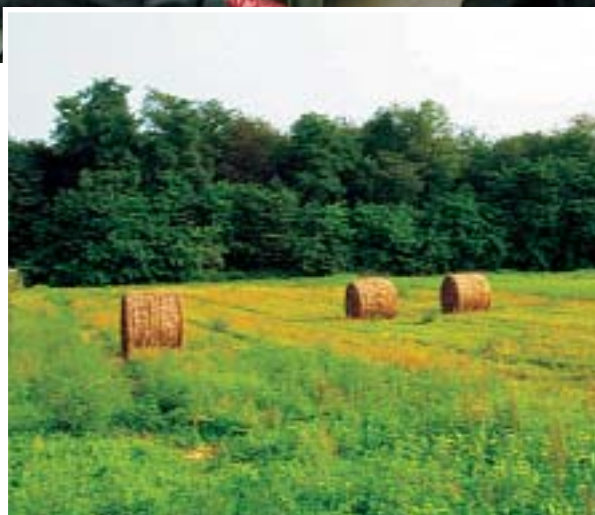
Periodico  
comunale  
di Varedo

# Baby consiglieri in aula



## Con i ragazzi la città è più verde

Hanno mostrato il "pollice verde" e una grande sensibilità ecologica. Perché vivere meglio, si sa, vuol dire anche poter vivere in un ambiente sano, pulito, più verde possibile. Contro l'inquinamento della società moderna. I ragazzi delle terze medie della città sono stati parte molto attiva del consiglio comunale convocato dall'Amministrazione per il 6 marzo. Una seduta particolare, vivace e animata, che ha visto gli studenti poter partecipare al dibattito insieme ai consiglieri e alla giunta, su un tema scelto proprio da loro: "Il Parco del Grugnotorto e il sistema del verde a Varedo". L'argomento è stato introdotto dal sindaco Sergio Daniel, che poi ha lasciato la parola all'assessore Luisa Decarli, che è anche Direttore del Grugnotorto. L'assessore ha spiegato ai ragazzi cos'è il parco, quando e perché è nato, quali bellezze presenta e cosa si sta facendo per renderlo sempre più fruibile. Attraverso immagini e fotografie. I ragazzi, molto attenti e interessati, hanno chiesto, proposto, parlato di che cosa vorrebbero per una città ancora più verde e pulita. In questo periodo, all'interno del vasto polmone verde, si sta lavorando per la posa della segnaletica, la sistemazione di alcuni percorsi e la riqualificazione delle spon-



de del Villorosi. Il Comune è impegnato per acquisire 200 mila metri quadri nell'ambito del piano per la Valera vecchia e altri 20 mila sempre nella zona della Valera; il tutto da destinare al parco. Il Grugnotorto-Villorosi è nato il 12 novembre 1999 con l'accordo fra Muggiò, Cusano e Paderno. In seguito hanno aderito anche Varedo, Nova e Cinisello. I sei Comuni hanno firmato la gestione associata il 26 novembre 2001. Si estende su oltre 8 milioni di metri quadri di territorio e comprende numerosi elementi di pregio: il Bosco Bello di Varedo, il parco e il viale Bagatti fra Varedo e Paderno, il canale Villorosi, alcune cascine rurali, l'Oasi dei Gelsi di Paderno.

## Editoriale

del Sindaco Sergio Daniel

## Volontariato, una grande famiglia che aspetta anche voi



Se è vero, come qualcuno ha scritto, che il livello di civiltà di una comunità si misura dalla partecipazione delle persone alle attività di volontariato, Varedo è certamente un paese ad altissimo livello di civiltà. Le persone impegnate in attività associative sono tantissime e la quantità di lavoro svolto è encomiabile. Nelle ultime settimane ho avuto modo di incontrare i rappresentanti di queste associazioni: sono stati momenti molto proficui, di confronto sereno. Alle associazioni di tipo culturale come può essere Vivaredo, si sono susseguite le ACLI e poi le associazioni che prestano più direttamente il loro lavoro sulla salvaguardia della salute, della vita dei loro concittadini.

Mi riferisco all'AIDO, all'AVIS e alla Croce Rossa Italiana, tre associazioni che, con la Protezione Civile, sono impegnate sul fronte importantissimo della nostra sicurezza e della nostra cura. L'entusiasmo che anima i volontari di queste associazioni è grande e i risultati conseguiti sono veramente importanti, tanto che a volte si ha l'impressione di fare troppo poco per contribuire al lavoro di queste persone così sensibili, così umanamente coinvolte nel dedicare il proprio tempo libero agli altri.

Vorrei fare alcune considerazioni su questo tipo di volontariato: senza nulla togliere a ognuna delle altre associazioni ugualmente degne, ugualmente utili. Vorrei che i cittadini di Varedo si fermassero qualche volta a parlare con questi volontari, queste persone certamente come noi, come tutti gli altri, ma che hanno deciso di dare un plusvalore alla loro vita regalando un maggior livello di sicurezza alla loro comunità.

Dico questo perché il regalo che queste persone, queste associazioni si aspettano dalla loro comunità non è strutturale o economico, anche, ma non prioritariamente. Il regalo che si aspettano è che altri si aggiungano a loro: per dare un servizio migliore, per essere più presenti, perché credono profondamente nel servizio che fanno. Quanti ragazzi, quanti giovani non sanno cosa fare alla sera o nel tempo libero; quante persone passano da una noia all'altra senza riuscire a dare uno scopo al tempo che passa! A tutti costoro è offerta una possibilità per essere, non per sentirsi, utili. Ma l'invito è particolarmente rivolto a coloro che hanno molte cose da fare: si sa che chi ha molto da fare ha voglia e capacità per fare anche dell'altro. La nostra solidarietà all'AIDO, all'AVIS, alla Croce Rossa e alla Protezione Civile può e deve diventare una partecipazione diretta, professionalmente elevata, umanamente significativa. La sensazione che si ha oggi, sovente, è che ci si dia fastidio uno con l'altro, che il nostro mondo sia dentro i muri di casa nostra o degli ambienti di lavoro e di svago che frequentiamo. Ma se ci ammaliamo, se ci ritroviamo anziani e soli, ecco allora che gli altri tornano ad essere importanti, soprattutto quelli che ci possono aiutare.

Approfitto di queste righe per ricordare altre due associazioni tanto importanti quanto sconosciute: l'Associazione degli alcolisti anonimi e l'Associazione delle famiglie degli alcolisti. Questi gruppi, anonimi per doverosa tutela della riservatezza, operano presso la Parrocchia Santi Pietro e Paolo di Varedo.

A chi si sente solo, con un problema così grande personale o di un suo familiare, non si lasci affogare dal problema ma torni a vivere: altri che hanno fatto il suo stesso percorso sono lì, ad aspettarlo, per aiutare e farsi aiutare. Non restate soli!

In conclusione, il sentimento che più mi coinvolge in questo momento è il grazie: grazie a tutti i cittadini che con la loro opera di volontariato danno a Varedo un valore di civiltà incredibile; grazie a tutti coloro che, per queste poche righe ma soprattutto per la grande ricchezza interiore che li anima vorranno dedicare un po' del loro tempo agli altri.

IL GOVERNO TAGLIA I FONDI  
**Bilancio di  
previsione 2004**

a pagina 2

POLIZIA LOCALE 2003  
**Lotta  
alla velocità**

a pagina 4

Lo Stato taglia i fondi, ma il Comune non sta a guardare

# Bilancio 2004:

investire, nonostante le difficoltà

Una pressione fiscale invariata (Irpef e Ici), per non alleggerire le tasche dei cittadini, e anzi con l'eliminazione della tassa sui passi carrai come promesso lo scorso anno.

L'agevolazione delle famiglie più numerose, spesso le più in difficoltà a far quadrare i conti, ad esempio con la riduzione del 50% della retta per l'asilo nido sui figli successivi al primo. Il potenziamento di alcuni servizi fondamentali per la città, come quello per la raccolta dei rifiuti. Sono questi alcuni dei punti principali del Bilancio di previsione 2004 predisposto dalla Giunta guidata dal sindaco Sergio Daniel.

"È un bilancio difficile, in un momento delicato per gli Enti locali, ma è al contempo anche ambizioso - ha spiegato il vicesindaco

Alessandro Mattavelli -: pur nelle difficoltà, nonostante i tagli dei trasferimenti statali, vogliamo investire, vogliamo mettere in piedi nuove iniziative: basti pensare ai 4,8 milioni nel 2004 in opere pubbliche. Di certo attueremo un controllo di gestione e vedremo di razionalizzare le spese. Gli impegni presi lo scorso anno li abbiamo mantenuti, come l'eliminazione della tassa sui passi carrai, che costa 60 mila euro".

Notevoli, come detto, gli stanziamenti per le opere pubbliche: fra le principali, la ridefinizione dell'area davanti al municipio (con la razionalizzazione degli spazi e dei percorsi, la valorizzazione dell'ingresso al parco I Maggio, l'organizzazione funzionale della viabilità in base ai parcheggi e

alle strade esistenti), e la riqualificazione di via Madonnina (il tratto interessato è quello fra via Galvani e via Piero della Francesca, gli interventi saranno molteplici: la valorizzazione del pavimento con nuovi materiali e l'incremento degli alberi lungo le aiuole a verde serviranno soprattutto sotto il profilo estetico, mentre alla sicurezza mireranno la sistemazione e la razionalizzazione dei percorsi ciclopedonali, il potenziamento dell'illuminazione e la creazione di sistemi per rallentare la velocità delle auto).

Ma anche il completamento della corte San Giuseppe, la ripavimentazione di alcune vie, interventi per la sicurezza nelle scuole e di sistemazione del cimitero.



## Entrate e uscite: l'equilibrio a quota 28,9 milioni di euro

Sarà di 28,9 milioni di euro l'ammontare delle entrate e delle uscite nell'anno in corso. Fra le entrate 6,6 milioni saranno di tributi; 2,4 milioni extratributarie; 5,5 da alienazioni, trasferimenti di capitali e riscossione di crediti, mentre 348 mila saranno gli euro trasferiti dallo Stato. Saranno 12,9 i milioni derivati dall'accensione di prestiti, 1 milione da servizi per conto terzi.

Fra le uscite ecco 9,7 milioni di spese correnti, altrettanti in conto capitale, 8,5 milioni le spese per rimborso di prestiti, 1 milione per servizi per conto terzi. Nell'ambito specifico dei servizi a domanda individuale si prevedono 1 milione e 139 mila euro di uscita, a fronte di 729 mila euro di entrata: la copertura è quindi del 64%. In particolare per le mense scolastiche le uscite saranno di 553 mila euro, le entrate di 467 mila (copertura dell'84%); per l'asilo nido 511, -223 mila euro (copertura del 43%); per il centro ricreativo estivo 74, -39 mila (copertura del 52%).

Controllo del territorio e dei beni pubblici

# Gestione della città: ecco il decalogo del Comune

Sono 10 gli obiettivi gestionali dell'amministrazione previsti nel Bilancio di previsione 2004-2006, oltre a quelli previsti nel Piano delle opere pubbliche:

- Svolgere un accurato piano di formazione del personale.
- Un impegno ancora maggiore nell'ambito della sicurezza urbana, con l'intensificazione della presenza dei vigili nei quartieri periferici e negli snodi stradali.

- Mantenere in buono stato gli edifici pubblici esistenti, provvedendo agli adeguamenti igienico-sanitari e normativi con interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria.
- Mantenere efficienti gli impianti e le strade comunali. Garantire il controllo della rete viaria con rifacimento di carreggiate, il completamento di marciapiedi.
- Consolidare l'attività della protezione civile, prov-



vedendo alla dotazione di materiale per un maggiore controllo e prevenzione delle situazioni di rischio sul territorio comunale.

- Favorire un miglioramento delle condizioni ambientali e del territorio sia attraverso il coordinamento con altri enti per la bonifica di siti inquinati che attraverso il monitoraggio di aree a rischio per l'abbandono di rifiuti. Incentivare la raccolta differenziata e migliorare i servizi

- verso i cittadini.
- Provvedere alla manutenzione del verde.
- Favorire gli interventi di ristrutturazione igienico-sanitaria e di adeguamento alle normative degli edifici di edilizia residenziale pubblica.
- Proseguire gli adempimenti connessi con il Piano regolatore generale.
- Confermare le obbligazioni assunte verso terzi, mantenere in sicurezza mezzi ed immobili.

In arrivo anche due ponti sul Seveso

# Depuratore: meno odori sgradevoli

Riqualificazione in vista, per il depuratore delle acque di via Colombi. E grazie all'impegno dell'Amministrazione Comunale, i lavori di potenziamento condotti dalle due società derivate dal Consorzio acque Nord Milano porteranno dei benefici per la città, non solo per i residenti nei paraggi. Il Comune è riuscito in-

fatti a fare inserire nel progetto alcuni interventi per la mitigazione sia dell'impatto olfattivo che di quello estetico. Sul primo versante, la vasca in cui confluiscono le acque prima del ciclo di depurazione sarà coperta. Inoltre nella ristrutturazione saranno utilizzati dei materiali particolari, che

limiteranno ulteriormente gli odori sgradevoli. Sul fronte dell'impatto visivo ci saranno delle piantumazioni e delle zone a verde che faranno da barriera al rione Madonnina. Ma c'è di più: in cambio dell'ampliamento dell'impianto (che comunque avverrà in gran parte sul terreno confinante di Paderno), Varedo avrà due pon-

ti sul Seveso, uno all'altezza di via Tiepolo e l'altro di via Marconi. Il primo per i mezzi del Consorzio, l'altro ciclopedonale, per tutti coloro che vorranno recarsi alla stazione senza dover attraversare il centro. I ponti verranno realizzati ancora prima dei lavori al depuratore.



Inaugurazione e passeggiata di primavera con oltre mille partecipanti

# Viale Bagatti torna all'antico splendore



È un appuntamento davvero importante sotto almeno due profili, storico e ambientale, quello promosso dall'Amministrazione Comunale per domenica 21 marzo. In programma c'era l'attesa inaugurazione del

rinnovato viale Bagatti Valsecchi, inserito nel parco Grugnotorto, riportato all'antico splendore con i recenti interventi di riqualificazione. I cittadini hanno così modo adesso di ammirare e godere del particolare

rettilineo verde lungo un chilometro, che unisce Paderno Dugnano a Varedo fino ad arrivare all'omonima storica Villa di origine settecentesca che si innalza sul territorio varedese. Gli interventi sono partiti da Pa-

dero diversi anni fa, poi li ha proseguiti la passata amministrazione, l'attuale giunta si è subito attivata per completare al meglio l'opera: ha anche ottenuto un finanziamento regionale e acquistato il tratto più vicino alla recinzione della villa. Sono stati sistemati i due vecchi camminamenti, adesso utilizzabili come piste ciclabili e sono state completa-

te le alberature, salvaguardando i pioppi sani e ripiantando quelli che non lo erano. Il viale dava l'accesso alla villa Bagatti Valsecchi, nome di una nobile famiglia presente in città fin dal 1523. I proprietari giungevano da Milano e facevano il loro ingresso a cavallo attraverso il suggestivo percorso. Tutto il complesso, visto l'alto valore storico e paesaggi-

stico, è sotto il vincolo della Soprintendenza.

L'inaugurazione è stata programmata in occasione della tradizionale "Passeggiata ecologica di primavera", organizzata dalla Polisportiva di Varedo e giunta alla 33esima edizione.

Oltre mille i partecipanti, che si sono cimentati a scelta su percorsi di 5 - 10 - 18 chilometri.



On-line il sito del Comune ricco di notizie utili

## Clikka la tua città!

Il Comune non si trova più solo in via Vittorio Emanuele II. Dal 9 febbraio ce ne è anche un altro, "virtuale" ma molto concreto, in via... [www.comune.varedo.mi.it](http://www.comune.varedo.mi.it). È questo, infatti, l'indirizzo giusto per tutti coloro che vogliono recarsi presso il sito internet ufficiale del "Palazzo". Il posto ideale per i navigatori varedesi e non solo per trovare tutto quanto riguarda l'Amministrazione Comunale, la città, le sue realtà, il territorio, le

manifestazioni e via dicendo. Con notizie sempre fresche, informazioni utili e qualche curiosità. "Finalmente anche Varedo si è dotata di questo strumento che, come una buona diavoleria, sta crescendo come metodo di rapporto tra le persone - sotto linea il sindaco Sergio Danieli nella home page -. Abbiamo studiato una formula che consente al Comune e ai cittadini di poter interloquire in modo semplice e rapido. Il sito

del Comune non serve solo a far conoscere la città al mondo intero. La sua principale utilità è proprio il poter parlarsi in modo diretto e senza spostarsi da casa. Mi auguro quindi che l'apertura del sito di Varedo costituisca un ulteriore passo per l'intersezione stretta fra cittadini, imprese, istanze e amministrazione". A questo scopo c'è un indirizzo e-mail a disposizione degli utenti: [urp@comunevaredo.it](mailto:urp@comunevaredo.it). Una delle

"comodità" del sito è la possibilità di scaricare da casa tutta la modulistica che altrimenti si troverebbe solo in municipio: ad esempio, la richiesta di agibilità, per la posa di insegne, il permesso di costruire, la dichiarazione di inizio lavori, la comunicazione per opere di manutenzione. Ma non solo: più avanti sarà possibile anche avere sotto mano tutto quanto ha deciso l'amministrazione, cioè i testi integrali delle delibere della



giunta e del consiglio. Online anche il piano degli investimenti e quello delle opere pubbliche. E mille altre informazioni utili per la salute, il lavoro, pagare le

tasse, l'ambiente, il tempo libero. Conviene quindi farci un salto spesso, anzi un "click", per sapere sempre tutto quanto avviene in città.

Un approfondito studio sui servizi erogati

## Servizi sociali: la parola d'ordine è qualità

Non è una pagella, non ci sono quindi promossi né bocciati. L'Amministrazione Comunale ha voluto però analizzare con estrema cura, con una serie di parametri, gli standard qualitativi dei servizi erogati alla persona: servizi sociali ed educativi. Sotto la lente di ingrandimento sono passati la mensa scolasti-

ca, il pre e post scuola, l'asilo nido, la biblioteca, l'assistenza domiciliare, l'assistenza economica ai cittadini, il trasporto e l'utilizzo delle palestre da parte delle associazioni. "Si tratta di un vasto e articolato lavoro che non è mai stato realizzato prima a Varedo e che molto raramente si è visto porta-

re avanti da Comuni di queste dimensioni - spiega Pietro Ficarra, dirigente del settore -. Ci siamo calati nei panni degli utenti e abbiamo valutato ogni singolo servizio per vedere cosa funziona e cosa no". Un punto di partenza, per migliorare laddove necessario con un'azione coordinata, pro-

grammata e bilanciata sulle esigenze degli utenti. "È uno studio propedeutico per poi portare avanti i vari interventi", aggiunge il dirigente. "Il quadro che ne emerge è a luci ed ombre - dice l'assessore ai Servizi Sociali Giovanna Di Lonardo -: adesso che conosciamo a fondo, nei minimi dettagli, la situazione possiamo calibrare gli interventi a breve, media e lunga scadenza". Ma quali sono i servizi che escono meglio dall'approfondimento e a quali bisognerà mettere più mano? Su tutti, per qualità, spicca l'asilo nido comunale, che ha raggiunto stan-

dard molto elevati. Esito positivo anche per l'assistenza domiciliare nei confronti degli anziani e delle persone bisognose. Pollice in su anche per l'erogazione dei contributi economici. C'è da lavorare e migliorare invece in particolare sulla biblioteca civica, la refezione scolastica e le palestre. L'amministrazione sta già quindi concentrando le attenzioni verso questi ambiti. "Impegno e tensione dovranno focalizzarsi necessariamente sulle modifiche a quelle che sono state già indicate come le chiavi del miglioramento, cioè la cultura organizzativa, gli stru-

menti di gestione e le modalità di lavoro - è spiegato nel documento -. Impegno e tensione sono anche caratteristiche delle sfide e la prima sfida che si presenterà dopo questa analisi non potrà non essere quella di far crescere all'interno del settore Servizi alla Persona (e dell'Ente) competenze e sensibilità nei confronti dei sistemi votati alla qualità. Per favorire questa crescita occorrerà soprattutto che agli utenti, siano essi singoli cittadini o altre istituzioni del territorio, sia rivolta un'attenzione sempre maggiore".

Bilancio 2003 della polizia locale: incidenti stabili, nessuno mortale

# Più pattuglie e lotta dura alla velocità

Gli automobilisti varesi e coloro che attraversano il territorio sono diventati un po' più disciplinati, forse, vista la diminuzione delle multe, ma alcuni non perdono il brutto e pericoloso vizio di schiacciare troppo sull'acceleratore. Questa è una delle cause principali per cui sono aumentati gli incidenti stradali, anche se di poco, per fortuna nessuno dei quali ha causato decessi. Ecco in estrema sintesi il quadro che emerge dai dati sull'attività svolta dal comando della polizia locale nel corso del 2003. Un'attività che come sempre ha visto gli agenti agli ordini del comandante Sergio De Piccoli impegnati su più fronti, con un incremento considerevole della presenza sul territorio: basta pensare ai 36 mila chilometri percorsi dalle pattuglie contro i 31 mila dell'anno precedente e i 26 mila del 2001; ma considerando anche i servizi serali e notturni svolti: 142, contro gli 81 del 2002 e i 60 dell'anno ancora prima. "Sono soddisfatto del lavoro svolto e dei risultati ottenuti - dice l'assessore alla sicurezza Ruggiero Dasciano - ma ci sono ancora



troppi spericolati che corrono eccessivamente e causano incidenti. Per questo stiamo preparando un'azione pesante nei loro confronti, con controlli a tappeto e continuativi, soprattutto in Viale Brianza: qui la gente si lamenta e noi risponderemo in questo modo, per la sicurezza di tutti". Sul fronte viabilistico, come detto, spicca il dato degli automobilisti "pizzicati" in flagrante con l'autovelox: 698 a fronte dei 365 del 2002. "Questo perché abbiamo puntato molto sul controllo della velocità -

spiega il comandante De Piccoli -, e lo faremo con ancora maggiore forza". I sinistri sono stati in linea con gli anni passati: l'incremento è di sole 4 unità, da 94 a 98, molto meglio del 2001, quando se ne registrarono 118. "Ma c'è di positivo che sono stati meno gravi - dice il comandante - visto che i feriti sono diminuiti e non si sono registrati mortali". Sia nel 2001 che nel 2002, invece, ci fu da piangere una vittima della strada. Due voci sono andate al raddoppio: il ritiro delle carte di circolazione e delle paten-

ti (da 35 a 75) e dei veicoli rubati recuperati (da 9 a 17). "Il primo dato va letto nell'ottica della nuova patente a punti e delle nuove norme", spiega De Piccoli. So-

no diminuite le multe retribuite recuperate (da 1470 a 1675, ma non c'è stata tregua per le soste vietate: 965 quelle registrate a fronte delle 941 del 2002. Intensa è stata l'atti-

ività dei vigili anche sul fronte del commercio e sul rispetto dei regolamenti comunali.

Ma ecco i dati completi degli ultimi tre anni:

ATTIVITÀ	2001	2002	2003
Verbali di violazione al codice della strada	1715	1685	1470
Accertamenti divieti di sosta	810	941	965
Accertamenti limiti di velocità con autovelox	506	365	698
Interventi in sinistri stradali	118	94	98
Persone ferite e relativi procedimenti	85	71	69
Persone decedute e relativi procedimenti	1	1	*
Ritiro patenti e carte di circolazione	57	35	75
Recupero veicoli di provenienza furtiva	14	9	17
Sgombero campi nomadi abusivi	*	*	*
Iscrizioni a ruolo di verbali non conciliati entro i termini	346	730	421
Opposizioni a verbali redatti dall'ufficio	71	40	52
Ciclomotori sottoposti a fermo amministrativo	13	8	4
Informazioni anagrafiche	323	375	411
Informazioni/accert./notif. su richiesta A. G.-			
Questura - Prefetto	29	73	51
Informazioni/accertamenti su attività commerciali-artigianali	26	30	41
Verbali per violazioni a normative sul commercio	2	1	4
Verbali per violazioni Regolam. Comunali/normative rifiuti	57	37	31
Verbali violazioni attività edilizie	12	4	6
Registrazioni infortuni sul lavoro	166	174	158
Registrazione cessioni fabbricati	364	482	476
Persone denunciate all'Autorità Giudiziaria	17	7	14
Istruttoria / esecuzione di trattamenti sanitari obbligatori	1	1	1
Istruttoria pratiche amministrative per viabilità, autorizzazioni	*	193	417
Versamenti alla Tesoreria Comunale	313 mil.	153.000	220.000
Km. Percorsi con gli automezzi	26.100	31.200	36.000
Sanzioni amm.ve complessivamente erogate	2304	2087	2474
Esposti dei cittadini in materie di competenza comunale	35	30	41
Servizi serali / notturni con protrazione orario ordinario	60	81	142

Il gruppo, premiato dalla Provincia, fra bilancio e nuovi progetti

# Sempre più... protezione civile

Ben 2.280 ore dedicate alla città e ai cittadini. Con grande spirito di sacrificio e coraggio. Un lavoro davvero considerevole, quello svolto nel corso del 2003 dai volontari della Protezione Civile di Varedo. Un lavoro in più direzioni: 1171 le ore impiegate per servizi vari, 332 per esercitazioni ed addestramento, 293 nel controllo del territorio, 180 nelle scuole, 178 in evacuazioni e prevenzione, 126 in emergenze. Senza contare tutto il tempo impegnato nelle riunioni e nelle attività di coordinamento. Le operazioni più delicate, che hanno richiesto una maggiore dose di sangue freddo sono state le emergenze: i primi due giorni di febbraio i volontari varesi si sono precipitati a Monza per la ricerca di una persona scomparsa a seguito dell'esondazione del Lambro, scandagliando un tratto del fiume. Il 27 luglio è stato necessario un intervento in "casa", a Varedo, per mettere in sicurezza e sgomberare alcune strade invase dagli albe-

ri a seguito di un temporale (rimase danneggiato anche un tetto in via Bainsizza). Infine il 23 novembre i volontari hanno presidiato e bloccato alcune strade di Milano nel quartiere della stazione centrale sgomberato per il disinnescamento di un ordigno bellico. Fondamentali le attività di prevenzione, promosse in accordo con il Comune. In febbraio il gruppo è intervenuto per rimuovere dall'alveo del Seveso un albero che rischiava di impedire il deflusso dell'acqua e portare quindi a conseguenze pericolose. In giugno la Protezione Civile è stata fra le protagoniste della giornata ecologica per la pulizia del Bosco Bello, dal quale sono state eliminate anche sostanze fortemente inquinanti come l'amianto. In estate il gruppo ha organizzato un incontro con i ragazzi dell'oratorio feriale della Valera per illustrare le tecniche di prevenzione degli incendi e di spegnimento. Durante il periodo scolastico un volontario ha presidiato, in collaborazione con



la polizia locale, l'ingresso e l'uscita degli studenti delle scuole Aldo Moro e Martiri di via Fani. Un'attività svolta costantemente, due volte alla settimana, è stata quella di controllare di sera il territorio a caccia di discariche abusive, illuminazione carente o altre situazioni di

potenziale pericolo. Il manipolo di volontari ha dato supporto anche in una decina di manifestazioni pubbliche, feste ed eventi promossi dal Comune, per garantire la sicurezza di tutti i presenti. Fra queste il Palio, che ha visto la Protezione Civile impegnata per dieci

giorni. I volontari dal mese di aprile sono inoltre in pista nel fine settimana nella ristrutturazione dell'ex centrale Enel di Bovisio, per la realizzazione del campo di addestramento. Il gruppo ha inoltre partecipato e tenuto numerosi corsi. Fra i primi, un corso per il rischio idrogeologico, sulla scuola sicura, sull'antincendio nei boschi, sui dispositivi di protezione individuale. Fra i corsi erogati, uno di antincendio a Paderno. Ci sono state anche due esercitazioni: una il 21 giugno alla stazione milanese di Garibaldi per la prova di evacuazione di un treno bloccato, l'altra il 29 dello stesso mese a Varedo per la verifica della funzionalità delle motopompe, utili in caso di rischio idrogeologico. Otto i progetti principali per l'anno in corso: 1 - la rimozione di piante sul Seveso (due arbusti abbattuti potenzialmente pericolosi in caso di ondate di piena sono già stati individuati all'incrocio fra la Monza-Saronno e via Agnesi) 2 - un cor-

so antincendio per i volontari del gruppo 3 - un corso di viabilità per i volontari in modo che gli stessi possano essere di supporto alla polizia locale in caso di grossi problemi viabilistici 4 - la verifica del piano di emergenza comunale e il suo continuo aggiornamento 5 - la prosecuzione nell'allestimento del centro di addestramento di Bovisio 6 - il controllo delle scuole all'ingresso e all'uscita dei ragazzi 7 - i servizi di controllo del territorio con l'aggiunta del recupero delle molte batterie di auto abbandonate sul ciglio delle strade 8 - l'aggiornamento attraverso i corsi della Regione e della Provincia. I volontari del gruppo sono attualmente 14: Ferdinando Ozzimo (responsabile operativo), Fabio Bonessa, Aldo Campana, Claudio Cecchini, Giancarlo Corrente, Nunzio Di Bari, Dorian Forzati, Giuseppe Manfredi, Milena Morano, Arturo Oropesa, Roberto Raccuia, Tiberio Sartorelli, Mino Sormani e Alberto Visioli.

Trasloco temporaneo per la sistemazione di via Palermo

# Il mercato fa le valigie

L'Amministrazione Comunale ha deciso di trasferire il mercato settimanale. Dall'1 aprile si terrà non più in via Palermo, dove sono soliti recarsi i cittadini tutti i giovedì, ma in via Vittorio Emanuele Orlando all'angolo con via Turati e in parte del parcheggio della piscina in via Rebuzzini. L'addio alla sede "tradizionale", comunque, è solo temporaneo. Nel giro di pochi mesi ci sarà la retromarcia. Il tempo necessario per rimettere in sesto la zona di via Palermo. Qui infatti si terranno alcuni lavori di adeguamento igienico-sanitario. Due gli interventi principali previsti: la sistemazione dei marciapiedi e la posa di alcuni impianti tecnologici. Il mercato tornerà quindi più accogliente, comodo e moderno. Nella sede provvisoria sono confermati gli orari di apertura delle oltre 100 bancarelle, ognuna delle quali avrà il suo posto numerato segnato sull'asfalto. La polizia locale si occuperà di ridefinire i parcheggi e la viabilità nella zona circostante.



## In arrivo nuovi capannoni artigianali

Varedo cresce, anche sotto il profilo produttivo. Due importanti piani di lottizzazione stanno per passare. Riguardano due aree, una fra la via Pastrengo e la Monza-Saronno, dietro il cimitero; l'altra nei pressi della via Sondrio. Qui sorgeranno dei nuovi capannoni artigianali, che renderanno così ancora più vivo il settore economico-produttivo della città. Di rilievo maggiore, per il ritorno che ha verso tutta la cittadinanza, è il primo dei due interventi, che infatti comprende anche la realizzazione di un'opera pubblica utile alla viabilità locale: una rotonda fra le vie Palermo e Pastrengo, nei pressi dell'area del mercato settimanale.

Ospiti illustri, dibattito e premi

## Lo sport cittadino in festa

Un'occasione per far festa, per riflettere sul valore dello sport, per premiare gli atleti varesi che più si sono distinti nelle varie discipline e per conoscere un numero uno del panorama agonistico nazionale: Gianni Bugno. Tutto questo e altro ancora è stata la prima "Festa dell'atleta Città di Varedo", organizzata dalla Nord Padania Nuoto attraverso il responsabile tecnico Mario Franchi e dall'Amministrazione Comunale tramite l'assessorato allo sport. La manifestazione era un evento per la città, in quanto mai realizzata in precedenza. Ospite d'onore previsto al cine-teatro Ideal, come detto, Bugno, il ciclista monzese che da alcuni anni ha lasciato la bicicletta dopo una gloriosa carriera costellata di successi nazionali e internazionali: i campionati italiani, la coppa del Mondo, il Giro d'Italia, solo per citare i trionfi più prestigiosi. Tema della serata era "Sport e vita - Metafora e realtà". Un tema delicato, sicuramente interessante. Chiamati a dare il loro contributo anche gli altri due ospiti dell'incontro, Alberto Castagnetti, commissario tecnico della nazionale italiana di nuoto, e Pier Paolo Cellerino, responsabile del personale in Italia della Deutsche Bank. Madrina dell'iniziativa è stata la varedese Daniela De Ponti, campionessa del mondo di nuoto master. Momento significativo, quello della consegna dei riconoscimenti agli sportivi locali che hanno ottenuto i migliori risultati nelle loro attività.



Un incontro pubblico con il Ct della Nazionale

## Arriva il Trap, maestro di calcio e di vita



Gli interisti potranno ringraziarlo per aver loro regalato l'ultimo scudetto, ai tempi, e magari per chiedergli come accidenti ha fatto.

Gli juventini potranno rendergli omaggio per i mille successi che ha portato in dote alla "Vecchia Signora". I milanesi più anziani ricorderanno quando vestiva la maglia rossonera. Ma tutti i varesi, di qualsiasi fede calcistica o non, avranno modo di scoprire in Giovanni Trapattoni un vero maestro di calcio e di vita. Il commissario tecnico della Nazionale, infatti, sarà presto ospite d'onore della città. Attorno alla sua figura verrà organizzato un in-

contro pubblico, al quale saranno invitate le associazioni sportive e tutti i cittadini. Obiettivo: riflettere sull'importanza dello sport nella società, su quanto possa incidere nella crescita fisica e morale dei giovani, sui valori che porta o dovrebbe portare con sé, dalla lealtà al rispetto delle regole, su come rappresenti in certi casi una metafora della vita. Argomenti dei quali il Trap è di certo esperto, vista la sua lunghissima esperienza fra i campi e gli spogliatoi, dove ha avuto modo di conoscere centinaia di atleti. L'appuntamento per tutti è per il 5 aprile in Aula Consiliare.

Lavori in corso alle medie

## Obiettivo scuola sicura

Ancora prima del previsto, sono già partiti nelle scorse settimane i lavori per la sostituzione dei serramenti nell'edificio che ospita la scuola media di Varedo. Interventi promossi dall'Amministrazione Comunale nell'ottica di una sempre maggiore sicurezza per chi vive la scuola tutti i giorni e deve quindi sapere di trovarsi in un luogo adatto, con meno rischi dietro l'angolo possibile. Subito dopo il termine dei lavori alla serramentistica, cominceranno quelli per adeguare alle normative e ai massimi canoni di sicurezza gli impianti elettrici. E in partenza ci sono anche gli stessi lavori presso la scuola media della Valera. Operai al lavoro, dunque, per rendere gli edifici scolastici più confortevoli e sicuri.

Arriva un protocollo d'intesa

## Seveso, riqualificazione con gli altri Comuni

Una risorsa da valorizzare nel migliore modo possibile. Un bene comune su cui riflettere insieme, per garantire azioni coordinate e progettate. L'Amministrazione, per raggiungere questi obiettivi, ha intenzione di aderire al contratto di fiume del Seveso. In questa direzione il sindaco Sergio Daniel ha partecipato il 26 febbraio a un apposito convegno regionale svoltosi a Paderno. Il contratto di fiume è un particolare documento che andranno a sottoscrivere, se lo vorranno, i Comuni che si affacciano sul bacino fluviale.

Come già fatto per altri grandi fiumi lombardi. E Varedo ha senza dubbio questa intenzione, per arrivare a un progetto di riqualificazione condiviso e per poter gestire in maniera adeguata i finanziamenti regionali e provinciali per tali interventi. Attualmente, come primo passo, è stato aperto un tavolo tecnico, che dovrà allestire la bozza del protocollo che sarà sottoposta ai vari sindaci. Il corso d'acqua che attraversa la città rimane quindi sempre in primo piano nell'agenda ambientale del Comune.



## Senza finti schemi politici...

È il 12 marzo, siamo riuniti per scrivere questo articolo, ma i pensieri sono rivolti a quanto è successo in Spagna. Volevamo parlarvi del riconoscimento, da parte dei nostri governanti, delle foibe come una delle aberrazioni della quale sa essere capace l'uomo. A distanza di quasi sessanta anni ci troviamo ad assistere ad un'altra aberrazione e purtroppo potrebbe non essere l'ultima. Le sensazioni di rabbia e di impotenza non possono avere il sopravvento, è nostro dovere come politici, ma in primo luogo come componenti di una società civile, mostrare la nostra faccia migliore. Imparare a lavorare con serietà e con concretezza, senza finti schemi politici; chi governa ha l'obbligo di essere concreto, non teorico. Trin-

cerarsi dietro posizioni di colore, lasciando all'ultimo posto il nostro compito di politici, quello di dirigere la crescita della nostra città. Gli errori sono possibili ma diventano inevitabili quando la presunzione e l'arroganza prevalgono sulla logica e sul rispetto delle regole. Il nostro futuro sono le giovani generazioni. Parlare ai nostri ragazzi non deve essere un dispiego di vuota retorica fatta di parole e di aria fritta, devono sentire risposte reali ai loro reali bisogni, se si vuole evitare di non essere più creduti. Non è più possibile imputare solo a loro le colpe di ciò che non funziona. Fare un Consiglio Comunale con i ragazzi è una bella iniziativa ma non si possono ripetere le stesse cose dette la volta precedente. Se chie-

dono più pulizia sul territorio, più cestini lungo le strade, più vivibilità nel traffico cittadino, non si può e si deve rispondere con ideologie. La concretezza dei nostri ragazzi l'abbiamo vista, con la raccolta firme per l'interramento delle FNM, con le domande che ci sono state rivolte, erano la dimostrazione della conoscenza di un problema. Parliamo anche degli adulti, in una giornata fredda tanti sono usciti apposta da casa per venire a firmare, a questi nostri concittadini non possiamo che dire grazie ma, per quanti volessero essere sordi e ciechi, diciamo che non è vero che i varesi non hanno voglia di muoversi, date loro qualcosa di importante e vedete che non si rintanano come qualcuno pensa.



## Concorrenza e libero mercato? No, grazie!!!

La giunta Daniel ha deciso di affidare direttamente il servizio di nettezza urbana o alla SIB, cioè all'ASSP di Cesano M. o alla AEB, cioè alla Sigma di Limbiate. **SENZA ALCUNA GARA PUBBLICA!** E alla faccia della concorrenza e del libero mercato! La giustificazione: così possiamo imporre degli standard e delle scelte nella gestione dei rifiuti. Abbiamo cercato, invano, di spiegare all'assessore Mauri che queste scelte e questi standard li può inserire nei capitolati per una gara pubblica. Ma non c'è peggior sordo di chi non vuol sentire! Ricordiamo ai varesi che: la gestione del metano è stata affidata direttamente all'AEB di Seregno (l'aumento dell'ICI è dovuto al fatto che i soldi che ar-

rivavano dalla vendita del metano non arrivano più); l'acqua potabile è stata affidata direttamente alla SIB che, a sua volta, l'ha girata alla ASSP di Cesano M. (con i disservizi che tutti abbiamo subito: bollette in ritardo, difficoltà di colloquio con l'azienda); il cimitero è stato affidato direttamente all'ASSP di Cesano M.. Livello della motivazione: l'ASSP fa bene questo lavoro! Ora, sia che la nettezza urbana vada alla SIB sia che vada alla AEB, benché la giunta dica che è tutto legale (e vorremmo ben vedere), ci saremmo augurati che, in nome della trasparenza (che non vuol dire solo rispettare la legge) e della libera concorrenza, Daniel avesse deciso per la gara pubblica, così a parità di offerta tecnica si sarebbe scelta la

migliore offerta economica. Inoltre, se per la terza volta un servizio pubblico di Varedo andasse direttamente o indirettamente alla ASSP di Cesano M., per l'ennesima volta invitiamo i varesi a chiedersi il perché. Forse, e ce lo auguriamo, sono i migliori...

## SPAZIO ASSOCIAZIONI

### Associazione Italiana Ricerca sul Cancro

### La solidarietà punta tutto sulla salute

Dalla distribuzione delle arance a quella delle azalee. Con il filo conduttore della solidarietà. Da alcuni mesi l'Airc è attiva anche a Varedo con un gruppo di volontari residenti in città, che fanno capo al comitato lombardo dell'associazione. In gennaio, con il patrocinio del Comune, il gruppo ha organizzato la manifestazione "Arance della salute". Ben 260 le re-

ticelle distribuite ai cittadini, per una raccolta di oltre 2.500 euro che saranno devoluti alla ricerca sul cancro. I volontari si sono posizionati con un gazebo nella piazza centrale fin dalle 8.30 e in un paio d'ore hanno esaurito sia le scorte a disposizione, sia quelle recuperate in extremis in alcuni comuni limitrofi. Un successo davvero oltre ogni più rosea previsione,

grazie anche alla collaborazione di alcuni pasticceri locali che hanno realizzato dei dolci-opere d'arte messi in esposizione. E a maggio, in occasione della Festa della Mamma, l'Airc distribuirà delle splendide azalee, con i fondi che serviranno ancora per cercare di sconfiggere il cancro. I gazebi raddoppieranno: ce ne sarà uno anche nella piazza della Valera.

### COMITATO VIALE BRIANZA

### Per una Valera più attraente e qualche cliente in più

È molto giovane, ma ha già tanta voglia di fare. È il Comitato per la tutela del commercio e dell'artigianato di viale Brianza. È nato il novembre dello scorso anno, quando è stato siglato lo statuto, e oggi raggruppa 40 esercenti e artigiani di tutte le categorie merceologiche che si affacciano sul cuore della Valera. Ha obiettivi ben precisi,

tutti senza scopo di lucro: tenere i rapporti con l'Amministrazione comunale e formulare delle proposte per abbellire e vivacizzare il viale principale della frazione, facendone un bel "biglietto da visita". Il passaggio fondamentale, quest'ultimo, per rendere appetibile la zona, invogliare quindi la gente a viverla e, possibilmente, a fare acquisti nel-

le attività del posto. Il comitato ha già inoltrato delle richieste, come accorgimenti viabilistici, panchine, segnaletica. Inoltre insieme al Comune sta progettando le aperture serali per i mesi di giugno e luglio. La sede dell'associazione è in viale Brianza 130, il presidente è Enrico Bellosio, i vice Maurizio Claudio Rampin e Paola Favaro.

### Orario ricevimento della Giunta Comunale

(È sempre gradita la prenotazione tramite appuntamento telefonico: 0362/5871)

**Sergio Daniel** (Sindaco):  
sabato 9.30/12.30 su appuntamento  
(per particolari esigenze anche gli altri giorni della settimana, previo appuntamento)

**Alessandro Mattavelli**  
(Bilancio, Progetti Speciali, Personale):  
lunedì e sabato 9.00/12.00 su appuntamento

**Ruggiero Dascanio**  
(Sicurezza, Comunicazione, Commercio, Protezione Civile):  
giovedì 14.00/16.00 su appuntamento

**Luisa Decarli** (Urbanistica):  
giovedì 16.30/17.30 su appuntamento

**Mauro Mauri**  
(Ambiente Urbano, Lavori Pubblici):  
giovedì 10/12 su appuntamento

**Giovanna Di Lonardo**  
(Istruzione, Servizi alla Persona):  
martedì 10.30/12.00 su appuntamento

**Fabrizio Figini**  
(Sport, Cultura, Tempo Libero, Giovani):  
giovedì 9.30/11.30 su appuntamento



Autorizzazione del Tribunale di Monza n° 839 dell'8.11.1991

**Direttore editoriale**  
Sergio Daniel

**Direttore responsabile**  
Alessandro Crisafulli

**Ass. all'Informazione**  
Ruggiero Dascanio  
**Segreteria**  
Monica Barlassina

**Progetto grafico, Impaginazione e Stampa**  
Il Guado  
Via Picasso 21/23  
Corbetta (MI)  
tel. 02.972111

# NO al terrorismo SI alla Pace

**Un pensiero alle vittime degli attentati di Madrid**

La drammatica eco delle bombe esplose alcune settimane fa in Spagna, a Madrid, non poteva non giungere, più forte che altrove, anche a Varedo, Città della Pace per scelta e impegno quotidiano. Prima preoccupazione del sindaco Sergio Daniel è stata quella di esprimere immediatamente il cordoglio di tutti i cittadini per le 199 vittime del vile attentato. "Ancora una volta la vocazione alla Pace della città di Varedo soffre per il nuovo gravissimo attentato terroristico di Madrid dell'11 marzo. Le bandiere a mezz'asta sono solo un piccolo segno del dolore che ogni varedese condivide con i parenti delle vittime e con il processo democratico che anche da questo sangue trae capacità vitale".



**Ricordato lo sterminio nazista**

## Una giornata per non dimenticare

Grande partecipazione popolare, per la manifestazione promossa dal Comune in occasione del "Giorno della Memoria" (istituito con una legge del 2000 in ricordo dello sterminio e delle persecuzioni del popolo ebraico e dei deportati militari e politici italiani nei campi nazisti). Fra i protagonisti dell'iniziativa svoltasi il 24 gennaio al teatro Ideal sicuramente i ragazzi delle scuole medie "Bagatti", che hanno messo in scena una significativa rappresentazione sul tema. Si è poi ricordata la figura di Calogero Marrone, un eroe dimenticato al quale Franco Giannantoni e Ibio Paolucci hanno dedica-

to un libro. Ma chi era Marrone? Nato a Favara in provincia di Agrigento nel 1889,

nel 1931 si trasferì con la famiglia a Varese, dove aveva vinto un concorso. Lì diven-

ne in pochi anni capo dell'ufficio anagrafe. In questa veste, durante l'occupazione nazi-fascista, rilasciò centinaia e centinaia di documenti d'identità falsi ad ebrei ed antifascisti, permettendo loro di salvarsi. Tradito da un delatore, fu arrestato nel '44, quando iniziò il suo calvario. Nonostante la tortura non rivelò nulla ai suoi carnefici e fu condotto al lager di Dachau. Qui morì di tifo il 15 febbraio 1945. All'organizzazione hanno partecipato anche il Comune di Favara, l'associazione culturale "Il Mandorlo" e il coordinamento delle associazioni siciliane in Lombardia. Si è esibito il coro Alpini di Limbiate.



**Opportunità per aziende e disoccupati**

## Stage lavorativi grazie al Caam

La vostra azienda vuole attivare uno stage? Il Centro Lavoro del CAAM (Consorzio Area Alto Milanese), in collaborazione con il Centro per l'Impiego della Provincia di Milano, offre alle aziende piccole e grandi e agli enti pubblici la possibilità di attivare tirocini formativi della durata di tre/sei mesi, gratuiti sia per l'impresa ospitante sia per il tirocinante. Si tratta della possibilità di "ospitare" all'interno di un'azienda, per un periodo determinato, un giovane o un adulto in cerca di una nuova esperienza lavorativa.

Possono partecipare tutte le aziende che abbiano almeno una persona assunta a tempo indeterminato e la disponibilità di affiancare al tirocinante una figura di riferimento (tutor). I principali vantaggi per l'azienda sono: poter definire insieme a un consulente del CAAM eventuali fabbisogni di personale, ricevere una rosa di candidati coi requisiti stabiliti, inserire una nuova figura in azienda tramite regolare contratto di stage con copertura assicurativa INAIL e RC, conoscere e poter valutare "sul campo" il lavoratore, nessuno vincolo per quanto riguarda eventuali interruzioni o la proroga dell'incarico, nessun costo, tempi veloci. Si possono proporre per gli stage tutti, senza limiti di età o di titolo di studio.

L'iniziativa promossa dal CAAM si rivolge in particolare ai cittadini disoccupati da più di 6 mesi e ai lavoratori atipici. I vantaggi per lo stagista sono: accrescere la propria esperienza professionale, orientarsi nel mondo del lavoro, valutare il proprio interesse per un lavoro e le proprie capacità e attitudini, "farsi conoscere" per eventuali collaborazioni future.

**Per informazioni telefonare dal lunedì al venerdì, ore 14-17, allo 0362/541925 oppure inviare una e-mail a [centrolavoro@caam.mi.it](mailto:centrolavoro@caam.mi.it)**

## Notizie dal Grugnotorto



• Il Parco sta alacramente lavorando con i "cugini" parco Nord, Groane e Valle Lambro per vedere completata la pista ciclabile lungo il Villorosi da Monza fino a Garbagnate, e da lì fino al parco del Ticino. Il tracciato rappresenterà un elemento chiave per il collegamento tra le maggiori aree verdi del nord Milano.

• Ancora a proposito della ciclabile lungo il Villorosi è in fase di progettazione il ripristino delle sponde del canale, oggi molto rovinato e causa di perdite ingenti di acqua. Il canale non interessa direttamente il territorio di Varedo, al quale comunque è collegato attraverso viale Bagatti. Il progetto è promosso dal Consorzio che gestisce il corso d'acqua. Il Parco ed i comuni interessati stanno cercando di inserire anche lavori che preparino la realizzazione della pista ciclabile in alzaia.

• Saranno presto in distribuzione le cartine del Parco con l'indicazione dei sentieri già oggi percorribili nei sei comuni: da tenere sempre a portata di mano per iniziare a vivere il polmone verde.

• Per conoscere i segreti e le curiosità del Parco si può consultare il sito internet [www.comune.varedo.mi.it](http://www.comune.varedo.mi.it). Qui, cliccando sul logo del Grugnotorto che compare nella prima pagina, si trovano la storia del Parco, la piantina, una "carta d'identità", molte informazioni utili e interessanti.

REDSKY

BY BIG BEN

PIZZA

...ALTRO ANCORA

da **REDSKY** troverai...

...gustose pizze al metro o classiche cotte nei due forni a legna secondo la migliore delle tradizioni partenopee, ottime portate della cucina mediterranea ...il venerdì anche con musica dal vivo e karaoke...

...ti aspettiamo!

Pizza e menù d'asporto

Consegna a domicilio

Chiuso il martedì

Via Merano, 15 - Valera di Varedo (Mi)

Tel. 0362 554250 - Cell. 338 5637060

Maggio dedicato alla cultura

## Scoprire Milano con la biblioteca

Duplice iniziativa culturale della biblioteca civica. Sotto il titolo di "Milano tra arte e storia", l'assessorato alla Cultura invita la cittadinanza a partecipare a due appuntamenti prefissati a maggio: domenica 9 è prevista la visita alla mostra di Anton van Dyck, il fascino del ritratto, dalla nobiltà italiana alla corte di Carlo I. la rassegna si svolge a Palazzo Reale, nella sala delle Cariatidi. La visita inizierà alle 10 e dura 90 minuti. La disponibilità è di 24 posti. Il costo è di 14,46 euro, comprensivo di biglietto d'ingresso e visita guidata. Il ritrovo è presso la stazione delle Ferrovie Nord. Stesso ritrovo anche per la giornata di domenica 16, quando è in cartellone "Invito a corte", una affascinante visita guidata ai percorsi segreti del Castello Sforzesco. Inizierà alle 10 e durerà 2 ore e mezza. La disponibilità è sempre di 24 posti, il costo di 3,75 euro. Si consiglia di munirsi di torcia elettrica e di indossare abiti comodi. La gita è sconsigliata ai bimbi sotto gli 8 anni e a chi soffre di claustrofobia.



Giornata di presentazione

## Nido, via alle iscrizioni

L'asilo nido comunale "Arcobaleno" ha spalancato le sue porte, domenica 28 marzo, per farsi conoscere dalle mamme, i papà e i baby cittadini. Ricco il programma del pomeriggio svolto nella struttura di via Verdi. I genitori hanno potuto visitare in lungo e in largo l'edificio, sia all'interno che all'esterno, con la guida di una educatrice che ha illustrato come si trascorre una giornata al nido, i tempi e le modalità di inserimento e la funzione socio-educativa del servizio. C'è stato poi spazio per il divertimento con uno spettacolo di burattini e altri momenti interessanti. Intanto le iscrizioni per l'anno 2004-2005 sono aperte e lo rimarranno fino al 31 maggio.





**• TRASPORTI**    • MONTAGGIO ARREDI    • NOLEGGIO PIATTAFORME  
**• TRASLOCHI**    • MODIFICHE ARREDI    • DEPOSITO CUSTODITO

**PREVENTIVI GRATUITI !!!**



MONTAGGIO ARREDAMENTO: MOBILI PER UFFICIO, PARETI MOBILI E ATTREZZATE, ARMADIATURE SU MISURA



Impresa Servizi Integrati per Arredamento

SERVIZI DI ASSEMBLAGGIO PER CONTO TERZI



VAREDO (MI) ITALY  
[www.lucatraslochi.it](http://www.lucatraslochi.it)  
 tel. 0362 554546 fax. 0362 554385

Numero Verde  
**800 - 90.79.79**

## Orari sportelli Uffici Comunali Dal 5 aprile 2004

**Ufficio Protocollo:**

dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30  
martedì e giovedì dalle 16.30 alle 17.30

**Ufficio Tributi:**

Dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30  
martedì e giovedì dalle 16.30 alle 17.30

**Ufficio Metano:**

lunedì e giovedì dalle 9.00 alle 11.30

**Ufficio Anagrafe:**

dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30  
martedì dalle 16.30 alle 17.30  
Sabato dalle 9.00 alle 12.00

**Ufficio Scuola:**

dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30  
martedì e giovedì dalle 16.30 alle 17.30

**Ufficio Servizi Sociali:**

dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30  
martedì e giovedì dalle 16.30 alle 17.30

**Ufficio Ragioneria:**

dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30  
martedì e giovedì dalle 16.30 alle 17.30

**Difensore Civico:**

martedì e venerdì dalle 10.00 alle 12.00

**Ufficio Segreteria:**

dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30  
martedì e giovedì dalle 16.30 alle 17.30

**Ufficio Mesi:**

martedì e giovedì dalle 16.30 alle 17.30  
(o su appuntamento telefonico)

**Ufficio Personale:**

dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30  
martedì e giovedì dalle 16.30 alle 17.30

**Ufficio Lavori pubblici:**

- **Area amministrativa:**  
dal lun. al ven. dalle 8.30 alle 12.30  
martedì e giovedì dalle 16.30 alle 17.30  
- **Area tecnica:**  
martedì e giovedì dalle 10.00 alle 12.00

**Ufficio edilizia privata**

- **Area amministrativa:**  
dal lun. al ven. dalle 8.30 alle 12.30  
martedì e giovedì dalle 16.30 alle 17.30  
- **Area tecnica:**  
martedì e giovedì dalle 10.00 alle 12.00

**Ufficio Commercio:**

dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30  
martedì e giovedì dalle 16.30 alle 17.30

**Biblioteca:**

lunedì dalle 14.30 alle 18.15  
martedì, mercoledì, giovedì, venerdì dalle 9.30 alle 12.00  
e dalle 14.30 alle 18.15  
sabato dalle 9.00 alle 12.30

**Polizia Municipale:**

dal lunedì al sabato dalle 8.30 alle 12.30  
lunedì, martedì, mercoledì, giovedì dalle 16.30 alle 17.30